

Manual de utilizare



Sistem de obturatie Gutaperca

- *Unitatea trebuie instalata de personal calificat
- *A se folosi exclusiv de medici stomatologi
- *A se citi cu atentie manualul de utilizare inainte de instalare sau utilizare



www.aparaturastomatologica.ro

CUPRINS

CAPITOLUL 1: INTRODUCERE

CAPITOLUL 2: DATE TEHNICE

CAPITOLUL 3: SIMBOLURI

CAPITOLUL 4: STRUCTURA PRODUSULUI

CAPITOLUL 5: INSTALARE SI SETARI

CAPITOLUL 6: INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

CAPITOLUL 7: OBTURATIE DE CANAL

CAPITOLUL 8: CURATARE SI INTRETINERE

CAPITOLUL 9: DEPANARE

CAPITOLUL 10: CERINTE DE MEDIU

CAPITOLUL 11: CONTINUTUL PACHETULUI

CAPITOLUL 12: GARANTIE

Multumim pentru achizitionarea acestui dispozitiv. Inainte de utilizare, va rugam sa cititi cu atentie manualul de utilizare si sa il pastrati pentru a putea fi consultat ulterior.

DENJOY DENTAL CO., LTD isi ia responsabilitatea pentru garantia, autenticitatea si randamentul dispozitivului in urmatoarele conditii:

1. Instalarea, depanarea si intretinerea trebuie facute de catre un tehnician calificat de catre compania noastra sau autorizat de catre autoritatea nationala competenta.
2. Alimentarea electrica va fi in conformitate cu dispozitiile legale si cu cerintele de utilizare ale dispozitivului.
3. Dispozitivul trebuie operat de catre medici stomatologi. Intreg procesul de folosire trebuie sa respecte manualul de utilizare.

DENJOY DENTAL CO., LTD are dreptul sa imbunatateasca forma si structura dispozitivului, sa schimbe orice informatii si specificatii tehnice din acest manual oricand, fara a fi nevoie sa informeze in avans utilizatorul.

CONTACT

Dispozitivul este produs de catre:

DENJOY DENTAL CO., LTD

Adresa: F4, Building A4, Lugu Medical Device Park, No.229
Guyuan Road, Changsha, 410205 P. R. China

Website: www.denjoy.cn E-mail: denjoy@denjoy.cn

Telefon: +86 731 85126543 Fax: +86 731 88885317

Reprezentant european autorizat:

SPETECHCULAR LTD

Adresa: 16, Quainton Close, Cambridge, CB5 8LR. UK

Va rugam sa contactati aparaturastomatologica.ro prin pagina de contact pentru cartea de service si alte servicii post-vanzare.

CAPITOLUL 1: INTRODUCERE

Sistemul de obturatie gutaperca fara fir este un sistem compus din creion iFill, pistol iFill si sistem de incarcare. Acesta furnizeaza o umplere tridimensionala exacta si previzibila care va imbunatati eficienta dumneavoastra ca medic stomatolog. Cele doua functii ale dispozitivului pot fi folosite individual sau impreuna cu un alt dispozitiv in functie de conditiile de tratament.

1.1 Principii de baza

Transforma energia electrica in energie termica pentru obturatie de canal.

1.2 Caracteristici

- Excelenta imbinare a metodei de umplere prin compactare verticala si rambleiaj. Creionul iFill (compactare verticala) si Pistolul iFill (rambleiaj).
- Incalzirea este mult mai rapida decat la modelele anterioare pentru imbunatatirea eficientei.
- Gutaperca este impinsa mai usor cu ajutorul tragaciului
- Nivelul de putere a bateriei este indicat pe ecranul LCD
- Starea de functionare este indicata pe ecranul LCD
- Temperatura poate fi setata in functie de nevoie
- Folositi panoul OLED de 0.9 inch pentru a evita erorile de afisare
- Imbunatatirea sistemului de prindere a bateriei si a structurii acului de injectare
- Designul compact respecta standardele ergonomice
- Izolatorul de caldura poate fi autoclavat
- Semnalul acustic poate fi auzit in timpul utilizarii.

CAPITOLUL 2: DATE TEHNICE

Nume Model DY-GP
 Nume Comercial iFill
 Tipul Anti-shock Sursa de alimentare integrata

Nivelul Anti-shock

Clasa B



Harmful levels of protection into the liquid General Equipment

Modul de utilizare

Utilizare continua

Putere: Pistol iFill: $\leq 10W$, Creion iFill: $\leq 8W$

Extrudare mecanica $F \geq 8N$ ($200^{\circ}C$)

1)Sistem de incarcare	1. Tensiune de lucru 2. Adaptor 3. Timp de incarcare	Baterie: DC 3.7Vdc I/P: AC100 ~240 V O/P: DC 7.5 V 2.5A 1.5 ore
2) Pistol iFill	1.Senzor de temperatura 2.Intervalul de temperatura	K type 100 ~ 200 $^{\circ}C$
3)Creion iFill	1. Senzor de temperature 2. Intervalul de temperatura	IC 150 ~ 300 $^{\circ}C$
4) Timpul de utilizare la fiecare incarcare a bateriei	1. Pistolul iFill 2. Creionul iFill	Aprox 1 ora Aprox 30 min utilizare continua

※ **Mentiune: Atentie sporita este necesara pentru bateria cu litiu pentru a evita eventuale probleme. Va rugam sa cititi cu atentie urmatoarele informatii:**

Specificatii tehnice ale bateriei:

- 1) Capacitate: 3.7 Vdc, 1500 mAh
- 2) Tensiune de alimentare la intrarea in baza de incarcare: 7.5Vdc, Tensiune de alimentare la iesirea din baza de incarcare: 4.2Vdc

3) Conditii de utilizare:

Temperatura: 5°C ~ 40°C

Umiditate: ≤80 %

4) Transport si conditii de depozitare:

Temperatura: - 10°C ~ 50°C

Umiditate: ≤80 %

 Bateriile nu pot fi tinute langa foc, reincarcate, introduse invers, folosite impreuna cu baterii uzate sau de alt tip pentru a evita o eventuala explozie sau scurtcircuit ce pot provoca accidentari.

 Exista riscul unei explozii daca bateria este asezata incorect. **Inlocuiti numai cu acelasi tip de baterie** achizitionat de la Kayana SRL. Aruncati bateriile uzate conform reglementarilor in vigoare.

 Pistolul de obturatie este proiectat sa injecteze gutaperca incalzita care are o compozitie speciala direct in canal. Furnizeaza o umplere usoara si rapida, dar este recomandat sa folositi creionul pentru a umple partea apicala la inceput si a evita supra- sau sub-umplerea. Pistolul poate fi folosit pentru a umple partea ramasa din canal.

Creionul este conceput pentru condensare verticala sau **down packing** cu gutaperca calda in canal. In afara de aceasta poate fi folosit pentru a taia gutaperca in exces.

CAPITOLUL 3: SIMBOLURI

Urmatoarele simboluri pot aparea in acest manual, pe eticheta sau pe accesorii. Unele dintre simboluri reprezinta standarde de conformitate asociate cu endomotorul si utilizarea acestuia.

	Consultati documentele atasate
	Atentie

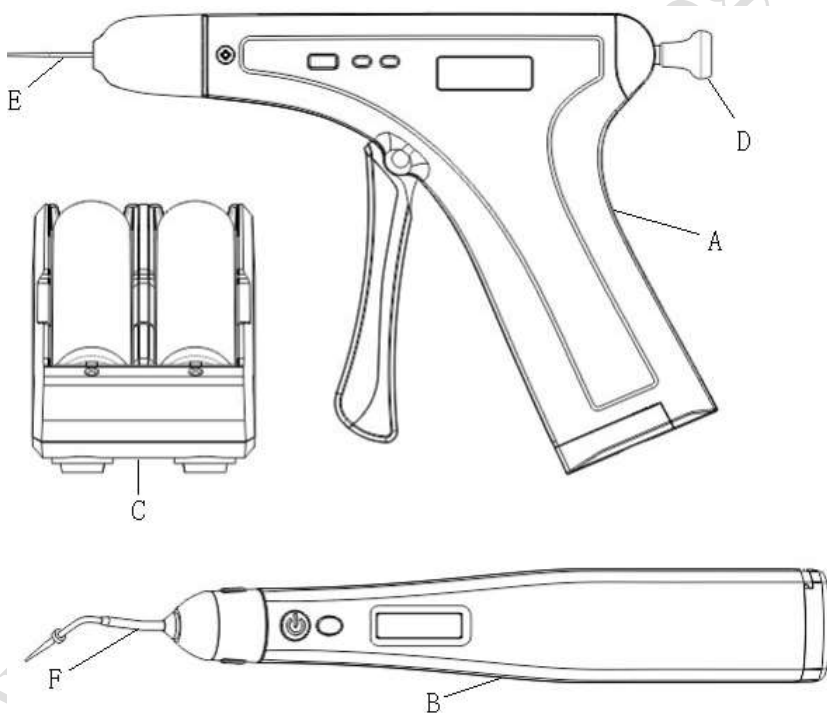
	Reprezentant autorizat in Comunitatea Europeana
	CE Mark: In conformitate cu cerintele esentiale ale Directivei Dispozitivelor Medicale nr 93/42/EEC.
	Se poate steriliza pana cel mult la temperatura specificata
	Data fabricatiei
	Producator
SN	Seria
	Piesa de Tipul B
	Trimitere la manualul de instructiuni
	Dispozitivul nu trebuie utilizat dupa data afisata
	Debarasare: Nu aruncati acest dispozitiv impreuna cu deseurile menajere. Colectarea acestui tip de deseuri necesita tratament special.
	Indicator afisat pe ecranul LCD
	Nivelul de putere al bateriei afisat pe ecranul LCD

CAPITOLUL 4: STRUCTURA PRODUSULUI

Intregul sistem este compus din pistol iFill, creion iFill, sistem de incarcare, suport si accesorii.

Sistemul de incarcare include baza de incarcare si adaptorul.

Accesoriile includ izolatorul de caldura, peria, unealta accesoriu, bateria, acele de injectare pentru pistolul iFill si varfurile termice pentru creionul iFill.



A. Pistolul iFill

D. Piston

B. Creionul iFill

E. Ac de injectare

C. Baza de incarcare

F. Varful creionului

A. Pistolul iFill



Pistolul iFill

Folosit pentru rambleiaj



Piston

Gutaperca este impinsa cu ajutorul pistonului in acul de injectare.



Afisaj LCD

Afiseaza in timp real temperatura si nivelul de incarcare al bateriei.



Iconita de afisare a temeraturii in timp real



Baterie descarcata



Baterie incarcata la maxim



Introducere baton de gutaperca

Introduceti batonul de gutaperca in camera de incalzire folosind clesti.



Atentie: Doar cate un baton de gutaperca o data. Curatati camera de incalzire dupa fiecare utilizare.



Butonul ▲

Utilizat pentru a creste temperatura. O apasare scurta a acestui buton va creste temperatura cu 10 °C pana la maxim 200°C.



Butonul ▼

Utilizat pentru a scadea temperatura. O apasare scurta va scadea temperatura cu 10 °C pana la minim 100°C.



Butonul PWR

Apasare prelungita (2-3 secunde) pentru a opri/porni dispozitivul. O apasare scurta pentru a porni/opri incalzirea.

Pistolul iFill se va opri automat dupa ce incalzeste mai mult de 15 minute.

⚠Dupa ce ati setat temperatura, apasati scurt butonul PWR pentru a porni incalzirea.



Tragaci

Utilizat pentru impingerea batonului de gutaperca in canal.



Izolatorul de caldura

Utilizat pentru protejarea cavitatii bucale a pacientului prin izolarea caldurii. Poate fi autoclavat.



Acul de injectare

Folosit pentru a injecta gutaperca in canal.

- ※ 1. Tubul nu poate fi rotit dupa preferinta.
- 2. Indoiti-l folosind unealta accesorie

**Suportul pistolului iFill**

Folosit pentru a sustine pistolul iFill cand nu este in uz.

**Baterie**

Utilizata pentru a furniza energie electrica

**Blocarea bateriei**

Utilizata pentru blocarea bateriei.

**Perie**

Utilizata pentru a curata gutaperca in exces.



Atentie: Peria poate fi utilizata numai dupa ce dispozitivul s-a racit complet.

Unealta accesoriu

Utilizat pentru insurubarea de injectare.



si desurubarea acului

B. Creionul iFill



Butonul OPT

Apasarea lunga pentru a opri/porni dispozitivul, o apasare scurta pentru a schimba intre modul "Size" si "Temp".
Nota: "Size" pentru tipul de varf termic; "Temp" pentru nivelul temperaturii.

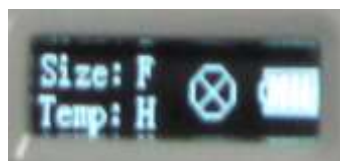


Butonul ADJ

O apasare scurta pentru selectarea optiunilor:

"Size": "F", "FM", "M", "ML"

"Temp": "L", "H".



Afisaj

Nivelul bateriei

Afiseaza statusul varfului termic

"⊙" insemna conectat;

"⊗" insemna deconectat.

Butoanele ON/OFF incalzire

Apasarea oricaruia dintre cele doua butoane poate porni incalzirea si indicatorul "☼" va fi afisat. "☼" insemna incalzirea pornita, "⊙" insemna incalzirea oprita. Dupa 30S incalzirea se intrerupe in mod automat.

Cand indicatorul "⊗" apare, daca

apasati butonul de ON/OFF incalzire, se aude alarma.

Varfuri termice



Tip	Calibru
F	02
FM	04
M	06
ML	08



Support creion iFill

Utilizat pentru sustinerea creionului iFill cand nu este in uz.



Blocarea bateriei

Utilizat pentru blocarea bateriei.



C. Sistemul de incarcare

Adaptor

Utilizat pentru conectarea bazei de incarcare la sursa de curent electric.



Baza de incarcare

Utilizata pentru incarcarea bateriei.



Incercarea bateriei

Indicatorul galben inseamna ca se incarca.
Indicatorul verde inseamna incarcare maxima
Indicatorul care nu lumineaza inseamna deconectat.



Mufa bazei de incarcare

Tensiune de alimentare la sursa 7.5 Vdc

CAPITOLUL 5: INSTALARE SI SETARI

4.1 Instalarea pistolului iFill



Folositi unealta accesoriu pentru a fixa acul de injectare de pistolul iFill.



Puneti izolatorul de caldura pe capul pistolului iFill pentru a proteja pacientul de caldura.



Folositi unealta accesoriu pentru a indoi acul de injectare in pozitia potrivita pentru a injecta gutaperca usor in canal.



Apasati bateria de litiu la locul ei in pozitia potrivita indicata de electrozii negativ si pozitiv, apasati capacul si blocati bateria.

4.1 Instalarea creionului iFill



Alegeti varful termic potrivit in functie de operatia pe care intentionati sa o faceti.

Introduceți varful in creionul iFill.



Impingeti bateria la locul ei, avand grija la pozitia bateriei (in functie de electrozii pozitivi si

negativi).



Apasati capacul si blocati bateria la locul ei.

4.1 Instalarea bazei de incarcare



Impingeti bateria la locul ei avand grija la pozitia bateriei (in functie de electrozii pozitivi si negativi).



Introduceti cablul de curent in mufa bazei de incarcare.

4.4 Setarea temperaturii pistolului iFill

Dupa pornirea pistolului, apasati tastele ▲ (▼), ecranul LCD va afisa valoarea curenta setata. La o apasare scurta a tastei ▲ (▼), temperatura va creste sau va scadea in functie de tasta apasata. Temperatura poate fi setata intre 100-200°C.

4.5 Parametrii de setare a creionului iFill

Creionul este conceput pentru condensare verticala sau **down packing** cu gutaperca incalzita in canal. Mai poate fi utilizat si pentru a taia gutaperca in exces.

1) Selectati varful termic potrivit si introduceti-l in creion. Potriviti unghiul in functie de dintele tratat si strangeti ferm cu unealta accesoriu prevazuta. Varfurile termice disponibile prevazute sunt F, FM, M, and ML.

2) Afisajul statusului varfului termic si a modului de temperature. Doua moduri disponibile: ecranul LCD va afisa "H" and "L". "H" inseamna temperatura ridicata si "L" inseamna temperatura scazuta.

Statusul varfului creionului poate fi afisat in mijlocul ecranului LCD cu semnul "☉" insemand conectat cu succes, "☒" insemand deconectat, "☼" insemand ca se incalzeste,

3) Setarea optiunilor

Apasati tasta "OPT" sau tasta "ADJ" pentru a incepe setarea. Simbolul animat este optiunea curenta selectata.

Apasarea tastei "OPT" poate schimba optiunea selectata intre "Size" si "Temp".

Asteptati de 10 ori repetarea animatiei sau apasati butonul ON/OFF incalzire pentru a iesi din setari.

4) Modificarea optiunilor

Apasati tasta "OPT" sau tasta "ADJ" pentru a incepe setarea. Simbolul animat este optiunea curenta selectata.

Apasarea tastei "OPT" poate schimba parametri optiunii selectate. Daca optiunea curenta selectata este "Size", semnul "F", "FM", "M", sau "ML" poate fi vazut. Daca optiunea curenta selectata este "Temp", semnul "H" or "L" poate fi vazut.

Asteptati de 10 ori repetarea animatiei sau apasati butonul ON/OFF incalzire pentru a iesi din setari.

5) Functia memorata: Setarea curenta poate fi memorata.

CAPITOLUL 6: INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

Este important sa aveti in vedere urmatoarele puncte pentru a folosi sistemul eficient si pentru a evita orice probleme mecanice sau eventuale pericole.

Inainte de a folosi sistemul de obturatie, medicii stomatologi trebuie sa pregateasca cu atentie canalul cu ajutorul endomotorului.

Cerinte pentru o buna pregatire a canalului:

1. Canalul trebuie sa fie cat mai drept posibil.

2. Canalul principal, si in special canalele mici colaterale trebuie sa fie cat mai bine curatate.

3. Medicii stomatologi trebuie sa utilizeze solutie de curatat canalul (ex hipoclorit de sodiu), sau mai bine chiar sa utilizeze un dispozitiv ultrasonic de curatat pentru a se asigura ca canalul este suficient de curat si fin pentru obturatie.

In timpul operatiunii de condensare verticala cu creionul de obturatie:

1. Varfurile termice trebuie sa fie la 4-5mm distanta de punctul apex al canalului.
 2. Varful termic trebuie sa fie fixat cu ajutorul sublerului alb prevazut dupa determinarea lungimii canalului.
 3. Conurile de gutaperca trebuie sa fie cu 0.5-1mm mai scurte decat lungimea canalului.
 - 4 Este foarte important ca perforarea canalului sa fie evitata in timpul incalzirii.
 5. Varfurile termice se pot rupe usor chiar daca sunt de cea mai buna calitate, acestea fiind sunt consumabile!
- Cand medicii stomatologi folosesc creionul de obturatie trebuie sa lucreze cu foarte mare grija si atentie.

In timpul operatiei de rambleiaj cu pistolul de obturatie:

Acele de injectare sunt de asemenea foarte fragile fiind facute din argint. Medicii stomatologi nu trebuie sa schimbe unghiul acului frecvent, in caz contrar acul se va rupe usor.

Ei trebuie sa foloseasca acul in doar doua unghiuri: unul pentru dintii de sus si celalalt pentru dintii de jos.

In acest mod, se va evita schimbarea frecventa a unghiului acului.

Cand bateria este epuizata, pistolul de obturatie poate fi utilizat in

continuare direct cu transformator electric pentru incalzire.

※ In timpul injectarii folosirea cu cablul atasat nu este permisa ca masura de siguranta.

1. Varfurile creionului, acele pistolului si izolatorul de caldura trebuie sterilizate inainte de aplicare urmand instructiunile unitatii autoclave. Ciclul de sterilizare recomandat este la 121 °C (250 °F) pentru 30 de minute sau 131 °C (270°F) pentru 25 de minute.

2. Temperatura creionului este presetata la 160-240°C, si tipul varful termic este presetat la F, FM, M, ML.

Reglati temperatura de functionare si tipul varfului termic in functie de conditiile de lucru si marimea varfului creionului.

Temperatura maxima a pistolului este presetata la 200°C. Medicii stomatologi pot alege temperatura intre 160-200°C in functie de cerintele diferitelor marci de gutaperca.

3. Deoarece creionul se raceste sau se incalzeste rapid va rugam sa operati dispozitivul cu grija pentru a evita accidente cauzate de arsuri.

4. Dispozitivul termic al pistolului se poate ars daca nu exista baton de gutaperca in camera de incalzire in timpul folosirii pistolului. Asigurati-va ca incarcati batonul de gutaperca inainte de folosirea pistolului.

5. Este recomandat sa incarcati un singur baton de gutaperca o data si sa asteptati putin inainte de a trage tragaciul pentru ca gutaperca incalzita are amortizare. Apasarea tragaciului cu forta poate defecta cilindrul pistonului si poate fi motivul pentru care

gutaperca se scurge din ac.

A. Pistolul de obturatie

Pistolul este conceput sa injecteze gutaperca incalzita direct in canal. Asigura incarcare usoara si rapida, dar este recomandat sa se foloseasca creionul pentru a umple partea apicala pentru a evita supra sau subumplerea si apoi pistolul pentru a umple partea ramasa din canal.

1. Alegeti acul de injectare potrivit si atasati-l la pistol. Strangeti ferm folosind unealta accesoriu furnizata. Introduceti bateria in pistol.

2. Puneti izolatorul de caldura in partea din fata a pistolului si indoiti acul in functie de dintele tratat.

3. Pentru a incarca batonul de gutaperca, apasati siguranta pistonului si trageți de piston. Nu este nevoie sa trageți pistonul complet afara, este recomandat sa il trageți astfel incat sa ramana suficient loc dupa ce batonul de gutaperca este incarcat.

Va rugam sa puneti un singur baton de gutaperca in camera de incarcare si impingeti-l in camera de incalzire cu ajutorul clestelui.

4. Impingeti pistonul pana simtiti rezistenta de la batonul de gutaperca.

5. Apasari prelungit butonul PWR pentru a incepe folosirea pistolului de obturatie. Presetati temperature apasand butonul ▲ sau butonul ▼. Din cauza faptului ca diferitele marci de gutaperca au temperature de topire diferita, va rugam sa nu setati temperatura prea ridicata (in general 160-200°C). Apasarea prelungita a butonului ▲ va creste temperature cu cate 10 °C o data. Apasarea scurta a butonului ▲ va creste temperature cu cate 1 °C o data.

※ **Dupa setarea temperaturii dorite, apasati scurt butonul PWR pentru a incepe incalzirea.**

6. Se umple gutaperca incalzita cu pistolul apasand incet tragaciul. Trebuie sa asteptati aproximativ 2 minute pana cand gutaperca este incalzita corespunzator.
7. Dupa folosire, indepartati gutaperca ramasa in pistol si opriti dispozitivul apasand prelung butonul PWR.
8. Indepartati acul de injectare inainte ca gutaperca sa se fi racit. Este recomandat sa folositi un ac nou si izolator de caldura la fiecare aplicare pentru a evita aparitia infectiilor.

B. Creionul de obturatie

Creionul este conceput pentru condensare verticala sau **down packing** cu gutaperca incalzita in canal. Mai poate fi folosit si pentru a taia gutaperca in exces.

1. Selectati varful potrivit si introduceti-l in creion. Potriviti unghiul in functie de dintele tratat si strangeti ferm folosind unealta accesoriu prezavuta. Varfurile au mai multe tipuri de marimi prevazute: F, FM, M, and ML. (Apasati scurt butonul POWER pentru a schimba dimensiunea varfului).
2. Introduceti bateria in creionul de obturatie si apasati butonul POWER pentru a porni dispozitivul.
3. Ajustati tipul varfului termic in functie de varful ales si setati temperatura de functionare confirm conditiilor de lucru.
4. Creionul este operat prin apasarea intrerupatorului-arc. Asa cum am mentionat anterior, o atentie sporita este necesara pentru a

evita accidentele cauzate de arsuri. Oricum at aseza creionul, trebuie sa aveti grija ca Intrerupatorul-arc sa nu fie apasat.

5. Dupa folosire, apasati prelungit butonul POWER pentru a opri dispozitivul daca este necesar.

C. Sistemul de incarcare

1. Fiecare dispozitiv este prevazut cu o baterie suplimentara pentru a putea fi siguri ca dispozitivul are suficienta energie cat timp alta baterie este descarcata. Este recomandat sa indepartati bateria din baza de incarcare dupa incarcarea completa pentru a proteja ciclul de viata al bateriei. In acelasi timp va rugam sa setati o temperatura mai scazuta si sa utilizati dispozitivul la o intensitate mai redusa ceea ce poate prelungi viata bateriei.

2. Verificarea statusului de incarcare. Cand bateria se incarca indicatorul luminous este rosu iar cand bateria este incarcata complet, va lumina verde.

3. Cand bateria se incarca sau cand nu o folositi evitati sa o asezati langa un metal pentru a evita scurtcircuitul.

4. Va rugam nu folositi un alt adaptor in cazul defectiunii adaptorului original. Va rugam contactati aparaturastomatologica.ro pentru gasirea unei solutii.

CAPITOLUL 7: OBTURATIE DE CANAL

Prima faza de pregatire

1) Dopul de gutaperca (Conul principal)

Selectati dopul de gutaperca potrivit ca con principal care are acelasi calibru si aceeasi marime cu canalul pregatit. Scurtati 0.5-1 mm din dop fata de lungimea utila pentru a evita supraumplerea si a asigura sufficient spatiu pentru a adauga inca un dop.

2) Piston manual

Pregatiti 2-3 pistoane manuale pentru a compacta gutaperca umpluta.

3. Varfurile termice

Selectati varful termic potrivit si insemnati lungimea utila folosind sublerul, ar trebui sa fie cu 5-7 mm mai scurta decat lungimea canalului. Asigurati-va ca varful creionului nu vor atinge canalul.

4. Varfurile termice

Va rugam alegeti marimea potrivita a varfului termic in functie de grosime la 2/3 distanta de canalul coronal.

A. Condendare verticala/Down Pack

1. Uscati canalul, aplicati un strat subtire de izolator pe peretele canalului si puneti conul de gutaperca in pozitie.

2. Confirmati lungimea utila, incalziti varful termic ales si taiati gutaperca in exces.

3. Puneti conul de gutaperca in interiorul canalului si apasati usor in apex folosind un varf incalzit, pana cand varful creionului este la 5-7 mm distanta de apex si apoi opriti incalzirea varfului creionului.
(Intregul proces ar trebui terminat in 7-9 secunde)

4. Apasati usor conul de gutaperca pentru 10 secunde, incalziti

creionul din nou timp de 1 secunda, apoi indepartati conul de gutaperca in exces. Comprimate gutaperca calda folosind dispozitivul de comprimare manuala.

5. Daca in canal este nevoie sa se introduca un **post pin**, procesul rambleiaj poate fi omis lansand suficient spatiu pentru **post pin**.
Daca nu, efectuati rambleiajul cu ajutorul pistolului de obturatie.

B. Reumplerea

1. Puneti batonul de gutaperca in interiorul camerei de incalzire, apoi impingeti pistonul in fata pana cand nu se mai misca. Incalziti apoi batonul de gutaperca la valoarea setata.
2. Dupa ce gutaperca s-a incalzit, introduceti acul de injectare in pistol cat de adanc se poate fara a-l indoi.
3. Activati tragaciul si injectati gutaperca incalzita in canal pana simtiti ca substanta impinge varful afara din canal.
4. Compactati gutaperca incalzita ferm folosind dispozitivul manual de comprimare.
5. Repetati pasii 3 si 4 pana cand intregul canal este umplut complet.
6. Confirmati obturatia canalului cu o radiografie.

CAPITOLUL 8: CURATAREA & INTRETINEREA

A. Pistolul de obturatie

Este recomandat ca pistolul sa fie curatat dupa fiecare utilizare pentru a preveni acumularea de gutaperca in cilindru.

1. Ajustati unitate la temperature de functionare. Apasati siguranta si trageti pistonul in afara. Folosind un prosop, stergeti gutaperca gasita

pe piston.

2. Opriti dispozitivul si indepartati cablul de alimentare. Lasati pistolul sa se raceasca inainte de a-l curata.

3. Introduceti pistonul si reasamblati pistolul de obturatie.

B. Creionul de obturatie

Curatati varfurile in mod regulat folosind un prosop imbibat cu solutia de curatare prevazuta. Nu deschideti corpul creionului in nici un caz. Daca doriti sa curatati creionul in timpul utilizarii va rugam sa folositi un prosop uscat. Nu folositi solutie de curatare lichida.

CAPITOLUL 9: DEPANARE

PROBLEME	VERIFICARI
Nu poate fi incarcat	Verificati indicatorul de putere (Power)
	Verificati ca adaptorul si baza de incarcare sa fie conectate corespunzator
	Verificati ca bateria si baza de incarcare sa fie conectate corespunzator
	Verificati ca adaptorul si priza de alimentare sa

	fie conectate corespunzator
Nici o reactie dupa apasarea butonului PWR	Verificati daca bateria este incarcata.
	Va rugam sa tineti butonul apasat lung
	Verificati ca bateria sa fie instalata corect
	Verificati ca bateria sa fie in stare buna
Varful creionului nu se incalzeste	Verificati ca varfurile creionului sa fie in stare buna
	Verificati ca operatia de incalzire sa fie activata
	Verificati ca varful termic sa fie introdus corect
Gutaperca nu patrunde prin acul de injectare	Verificati ca acul de injectare sa nu fie blocat. Daca este blocat, curatati acul de injectare sau folositi un ac de injectare nou.
	Verificati ca temperatura sa fie setata la nivelul solicitat.

Nu este recomandat sa deschideti sau sa dezasamblati unitatea de control, creionul sau pistolul in nici un caz si producatorul sau www.aparaturastomatologica.ro nu au nici o responsabilitate in cazul problemelor cauzate de deschiderea sau dezasamblarea dispozitivelor de catre persoane neautorizate.

Daca aveti intrebari sau sugestii va rugam sa contactati aparaturastomatologica.ro prin formularul de pe website.

CAPITOLUL 10: CERINTE DE MEDIU

CONDITII DE FUNCTIONARE

Temperatura exterioara: +5°C ~ +40°C

Umiditate: ≤80%

Presiune atmosferica: 50KPa~ 106Kpa

DEPOZITARE SI TRANSPORT

Temperatura exterioara: $-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$

Umiditate: $\leq 80\%$

Presiune atmosferica: $50 \sim 106\text{Kpa}$

Echipamentul nu se depoziteaza in lumina directa a soarelui, in ploaie, praf sau in prezenta unui combustibil corosiv si volatil intr-un spatiu inchis neaerisit.

Transportul se poate face in conditii normale.

CAPITOLUL 11: CONTINUTUL PACHETULUI



Un set complet de sistem de obturatie include (lista standard):

Pistol de obturatie iFill	1 buc	Suport pistol iFill	1 buc
Creion de obturatie iFill	1 buc	Suport creion iFill	1 buc
Ac de injectare	3 buc	Varf creion (4 tipuri)	4 buc
Baza de incarcare	1 buc	Baterie	3 buc
Adaptor	1 buc	Unealta accesoriu	2 buc
Izolator de caldura	2 buc	Perie	2 buc
Manual de utilizare	1 buc	Baton gutaperca 50 buc	1 set

※ OBSERVATII:

Acele de injectare sunt de doua tipuri

Tipul A varful se rotește 360°, Tipul B are varf fix.

CAPITOLUL 12: GARANTIE

Dispozitivul este intretinut gratuit si nu necesita mentenanta de rutina in timpul garantiei.

Nu modificati si nu dezasamblati dispozitivul.

Acest dispozitiv a fost verificat si respecta specificatiile prezentate.

Garantia este valida in conditii de utilizare standard impotriva defectelor de fabricatie in material si asamblare pentru o perioada de 12 luni de la data achizitionarii. Garantia pentru piese de schimb este de 6 luni de la data achizitionarii.

Garantia produsului sau service-ul nu va fi extinsa daca (1) produsul este reparat, modificat, folosit necorespunzator, dezasamblat sau daca se folosesc piese care nu sunt furnizate de producator, (2) seria produsului este stearsa sau lipseste.

Va rugam sa contactati aparaturastomatologica.ro prin formularul de contact de pe website pentru instructiuni de intretinere sau cartea de service si alte servicii post-vanzare.